

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/639/YUTP,**annettu 25 päivänä lokakuuta 2010,****tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä huhtikuuta 2006 yhteisen kannan 2006/276/YUTP tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ⁽¹⁾.
- (2) Rajoittavien toimenpiteiden voimassaoloa jatkettiin 15 päivään maaliskuuta 2010 yhteisen kannan 2006/276/YUTP muuttamisesta 6 päivänä huhtikuuta 2009 hyväksytyllä yhteisellä kannalla 2009/314/YUTP ⁽²⁾. Tiettyjä Valko-Venäjän johtohenkilöitä koskevien matkustusrajoitusten soveltaminen keskeytettiin kuitenkin 15 päivään joulukuuta 2009 lukuun ottamatta henkilöitä, jotka olivat osallisina vuosina 1999 ja 2000 sattuneissa katoamistapauksissa, sekä keskusvaalilautakunnan puheenjohtajaa.
- (3) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä joulukuuta 2009 päätöksen 2009/969/YUTP ⁽³⁾ sekä rajoittavien toimenpiteiden että keskeytyksen voimassaolon jatkamisesta 31 päivään lokakuuta 2010.
- (4) Rajoittavat toimenpiteet olisi yhteisen kannan 2006/276/YUTP uudelleentarkastelun perusteella uudistettava 31 päivään lokakuuta 2011, ja matkustusrajoitusten soveltamisen keskeytys olisi myös uudistettava samaan päivään saakka.
- (5) Unionin täytäntöönpanotoimenpiteistä on säädetty presidentti Lukašenkaan ja tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 18 päivänä toukokuuta 2006 annetussa asetuksessa (EY) N:o 765/2006, ⁽⁴⁾

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen niiden henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta, jotka ovat vastuussa:

⁽¹⁾ EUVL L 101, 11.4.2006, s. 5.
⁽²⁾ EUVL L 93, 7.4.2009, s. 21.
⁽³⁾ EUVL L 332, 17.12.2009, s. 76.
⁽⁴⁾ EUVL L 134, 20.5.2006, s. 1.

a) väitettyjä rikoksia koskevien riippumattomien tutkinta- ja syytetoimien aloittamisesta mutta jotka eivät ole aloittaneet tällaisia toimia tai joiden katsotaan Pourgouridesin raportin mukaan olleen päätoimijoita Valko-Venäjällä vuosina 1999 ja 2000 tapahtuneissa neljän tunnetun henkilön katoamisissa ja katoamisten peittelyssä myöhemmin – ottaen huomioon näiden henkilöiden osallisuus oikeuskäsittelyn ilmeiseen estämiseen – ja jotka luetellaan liitteessä I;

b) Valko-Venäjällä 17 päivänä lokakuuta 2004 järjestettyihin vaaleihin ja kansanäänestykseen liittyneestä vilpistä sekä vakavista ihmisoikeusloukkauksista Valko-Venäjän vaalien ja kansanäänestyksen jälkeisten rauhanomaisten mielenosoittajien tukahduttamisen yhteydessä ja jotka luetellaan liitteessä II;

c) vaaleja koskevien kansainvälisten sääntöjen rikkomisesta presidentinvaaleissa Valko-Venäjällä 19 päivänä maaliskuuta 2006 sekä toimenpiteistä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseksi ja jotka luetellaan liitteessä III.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

i) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

ii) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;

iii) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla;

tai

iv) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) perusteella.

4. Edellä olevan 3 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyjin) isäntämaana.

5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 3 tai 4 kohdan nojalla.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää vapautuksia 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, unionin järjestämät tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan luettuina, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Valko-Venäjällä välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Vapautus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseita kahden työpäivän kuluessa ehdotettua vapautusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun vapautuksen.

8. Jos jäsenvaltio antaa 3, 4, 6 ja 7 kohdan nojalla luvan liitteissä I, II ja III luetellulle henkilölle päästä sen alueelle tai kulkea sen alueen kautta, lupa koskee ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja asianomaisia henkilöitä.

2 artikla

1. Jäädytetään kaikki niille henkilöille, jotka ovat vastuussa vaaleja koskevien kansainvälisten sääntöjen loukkaamisesta Valko-Venäjällä 19 päivänä maaliskuuta 2006 pidetyissä presidentinvaaleissa sekä toimenpiteistä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseksi, sekä liitteessä IV luetelluille heitä lähellä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa kyseisten liitteessä IV lueteltujen henkilöiden saataville tai hyödynnettäviksi.

3 artikla

1. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

- a) ovat tarpeen liitteessä IV lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muille toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

2. Edellä olevaa 2 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korkotulot tai muut tuotot; tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien yhteisen kannan 2006/276/YUTP säännöksissä tarkoitettuja rajoittavat toimenpiteet ovat koskeneet kyseisiä tilejä,

edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen tämän päätöksen 2 artiklan 1 kohtaa.

4 artikla

1. Neuvosto hyväksyy Valko-Venäjän poliittisen tilanteen edellyttämiä muutoksia tämän yhteisen kannan liitteissä I, II, III ja IV oleviin luetteloihin jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksesta.

2. Neuvosto antaa päätöksensä, myös luetteloon ottamisen perusteet, tiedoksi asianomaiselle henkilölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa kyseessä olevalle henkilölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

3. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta kyseiselle henkilölle.

5 artikla

Jotta edellä tarkoitettuja toimenpiteitä olisivat mahdollisimman tehokkaita, unioni rohkaisee kolmansia valtioita hyväksymään rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samankaltaisia kuin tässä päätöksessä tarkoitettuja toimenpiteitä.

6 artikla

Kumotaan yhteinen kanta 2006/276/YUTP.

7 artikla

1. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.
2. Tämä päätös on voimassa 31 päivään lokakuuta 2011. Sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Se uusitaan tai sitä muutetaan tarpeen mukaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.

3. Edellä olevan 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettut toimenpiteet Yuri Nikolaevich PODOBEDIA koskevilta osin sekä 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettut toimenpiteet keskeytetään 31 päivään lokakuuta 2011.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä lokakuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

LIITE I

Luettelo 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

1. SIVAKOV, JURI Leonidovitš, Valko-Venäjän entinen matkailu- ja urheiluministeri, syntynyt 5 päivänä elokuuta 1946, Sahalin, entinen Venäjän sosialistinen federatiivinen neuvostotasavalta.
2. ŠEIMAN, VIKTOR Vladimirovitš, Valko-Venäjän turvallisuuskomitean kansliapäällikkö, syntynyt 26 päivänä toukokuuta 1958, Grodno.
3. PAVLITŠENKO, DMITRI Valerjevitš, SOBRin (Valko-Venäjän sisäasiainministeriön erityisjoukot) päällikkö, syntynyt 1966, Vitebsk.
4. NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovitš, sisäasiainministeri, syntynyt 1956.

LIITE II

Luettelo 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

1. Lidia Mihailovna JERMOŠINA, Valko-Venäjän keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja, syntynyt 29.1.1953, Slutsk, Minskin alue.
2. Juri Nikolajevitš PODOBED, OMONin (miliisin erityisyksikkö) everstiluutnantti, sisäasiainministeriö, syntynyt 5.3.1962, Slutsk, Minskin alue.

Luettelo 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Lukašenko Aleksandr Grigorjevič (Lukašenka Aljaksandr Ryhoravič)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopis, Vitebskin alue			Presidentti
Nevyglas Gennadi Nikolajevič (Nevyhlas Henadz Mikalajevič)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinskin alue			Presidentin kanslian päällikkö
Petkevič Natalia Vladimirovna (Pjatkevič Natalja Uladzimiravna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Presidentin kanslian varapäällikkö
Rubinov Anatoli Nikolaevič (Rubinau Anatol Mikalajevič)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Varajohtaja vastuualueena tiedotusvälineet ja ideologia, presidentin kanslia
Proleskovski Oleg Vitoldovič (Praljaskouski Aleh Vitoldavič)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Venäjä, nykyinen Sergijev Posad)			Avustaja ja pääideologiaosaston johtaja, presidentin kanslia
Radkov Aleksandr Mihailovič (Radzkou Aljaksandr Mihailavič)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnja, Votnja Byxovskogo rajona Mogilevskoj oblasti			Opetusministeri
Rusakevič Vladimir Vasiljevič (Rusakevič Uladzimir Vasiljevič)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoštši, Выгоноши, Брестская область			Tiedotusministeri
Golovanov Viktor Grigorjevič (Halavanau Viktor Ryhoravič)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Oikeusministeri

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Zimovski Aleksandr Leonidovič (Zimouski Aljaksandr Leanidavič)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Saksa			Parlamentin ylähuoneen jäsen, kansallisen radio- ja televisioyhtiön johtaja
Konopljev Vladimir Nikolajevič (Kanapljou Uladzimir Mikalajevič)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsy, д. Акулинцы Могилевского района			Parlamentin alahuoneen puhemies
Tšerginets Nikolai Ivanovič (Tšarhinets Mikalai Ivanavič)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Ylähuoneen ulkoasiainvaliokunnan puheenjohtaja
Kostjan Sergei Ivanovič (Kastsjan Sjarhei Ivanavič),	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usohi, Mogilevin alue, Усохи Кличевского района Могилевской области			Alahuoneen ulkoasiainvaliokunnan puheenjohtaja
Orda Mihail Sergejevič (Orda Mihail Sjarhejevič)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlovo, Grodnon alue, Дятлово Гродненской области			Ylähuoneen jäsen, BRSM-nuorisjärjestön johtaja
Lozovik Nikolai Ivanovič (Lazavik Mikalai Ivanavič)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinjany, Minskin alue, Невиняны Вилейского района Минской обл			Valko-Venäjän keskusvaalilautakunnan varapuheenjohtaja
Miklaševič Pjotr Petrovič (Miklaševič Pjotr Pjatrovič)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minskin alue, Косута Минской области			Ylin syyttäväviranomainen
Sliževski Oleg Leonidovič (Sližeuski Aleh Leanidavič)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Oikeusministeriön yhteiskunnallisista järjestöistä, puolueista ja kansalaisjärjestöistä vastaavan osaston johtaja
Hariton Aleksandr (Haryton Aljaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Oikeusministeriön yhteiskunnallisista järjestöistä, puolueista ja kansalaisjärjestöistä vastaavan osaston neuvonantaja

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Smirnov Jevgeni Aleksandrovič (Smirnou Jaugen Aljaksandravitš)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Rjazanin alue, Venäjä			Taloustuomioistuimen ensimmäi- nen varapuheenjohtaja
Reutskaja Nadežda Zalovna (Ravutskaja Nadzeja)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Minskin Moskovon alueen tuomari
Trubnikov Nikolai Aleksejevič (Trubnikau Mikalai Aljaksejevič)	Трубнікаў Мік- алай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алек- сеевич					Minskin Partizanskijalueen tuomari
Kuprijanov Nikolai Mihailovič (Kupryjanau Mikalai Mihailavitš)	Купрыянаў Мік- алай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Ми- хайлович					Ylimmän syyttäväviranomaisen sijai- nen
Suhorenko Stepan Nikolajaevič (Suharenka Stsjapan Mikalajevitš)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Ст- епан Николаевич	27.1.1957	Zduditši, Gomelin alue, Здудичи Светло-горского района Гомельской обла- сти			Valtion turvallisuuspalvelun KGB:n puheenjohtaja
Dementei Vasili Ivanovič (Dzemjantsei Vasil Ivanavitš)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Ва- силь Иванович					KGB:n ensimmäinen varapuheen- johtaja
Kozik Leonid Petrovič, (Kozik Leanid Pjatrovič)	Козік Леанід Пят- ровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Ammattiyhdistysten liiton puheen- johtaja
Koleda Aleksandr Mihailovič (Kaljada Aljaksandr Mihailavitš)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Алек- сандр Михайлович					Brestin alueen keskusvaalilautakun- nan puheenjohtaja
Mihasev Vladimir Iljitš (Mihasjou Uladimir Iljitš)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Вл- адимир Ильич					Gomelin alueen keskusvaalilauta- kunnan puheenjohtaja

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Lutšina Leonid Aleksandrovič (Lutšyna Leanid Aljaksandravič)	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minskin alue			Grodnon alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Karpenko Igor Vasiljevič (Karpenka Ihar Vasiljevič)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Venäjä Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Minskin kaupungin keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Kurlovitš Vladimir Anatoljevič (Kurlovitš Uladzimir Anatoljevič)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Minskin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Metelitsa Nikolai Timofejevič (Mjatselitsa Mikalai Tsimafejevič)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Mogilevin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Piščulenok Mihail Vasiljevič (Piščuljonak Mihail Vasiljevič)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Vitebskin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Rybakov Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Minskin Moskovon alueen tuomioistuimen tuomari
Bortnik Sergei	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80–263, Minsk	MP0469554	Yleinen syyttäjä
Jasinovitš Leonid Stanislavovitš	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Butšany, Vitebskin alue	Ul. Gorovtša 4–104, Minsk	MP0515811	Minskin Tsentralnijalueen tuomioistuimen tuomari
Migun Andrei Arkadevič	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53–16, Minsk	MP1313262	Yleinen syyttäjä

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Lukašenko Aleksandr Grigorjevič (Lukašenka Aljaksandr Ryhoravič)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopis, Vitebskin alue			Presidentti
Nevyglas Gennadi Nikolajevič (Nevyhlas Henadz Mikalajevič)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinskin alue			Presidentin kanslian päällikkö
Petkevič Natalia Vladimirovna (Pjatkevič Natalja Uladzimiravna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Presidentin kanslian varapäällikkö
Rubinov Anatoli Nikolaevič (Rubinau Anatol Mikalajevič)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Varajohtaja vastuualueena tiedotusvälineet ja ideologia, presidentin kanslia
Proleskovski Oleg Vitoldovič (Praljaskouski Aleh Vitoldavič)	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Venäjä, nykyinen Sergijev Posad)			Avustaja ja pääideologiaosaston johtaja, presidentin kanslia
Radkov Aleksandr Mihailovič (Radzkou Aljaksandr Mihailavič)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnja, Votnja Byxovskogo rajona Mogilevskoj oblasti			Opetusministeri
Rusakevič Vladimir Vasiljevič (Rusakevič Uladzimir Vasiljevič)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoštši, Выгоноши, Брестская область			Tiedotusministeri
Golovanov Viktor Grigorjevič (Halavanau Viktor Ryhoravič)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Oikeusministeri
Zimouski Aljaksandr Leanidavič (Zimovski Aleksandr Leonidovič)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Saksa			Parlamentin ylähuoneen jäsen, kansallisen radio- ja televisioyhtiön johtaja
Konopljev Vladimir Nikolajevič (Kanapljou Uladzimir Mikalajevič)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsy, д. Акулинцы Могилевского района			Parlamentin alahuoneen puhe-mies

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Tšerginets Nikolai Ivanovičš (Tšarhinets Mikalai Ivanavičš)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Ylähuoneen ulkoasiainvaliokunnan puheenjohtaja
Kostjan Sergei Ivanovičš (Kastsjan Sjarhei Ivanavičš)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usohi, Mogilevin alue, Усохи Кличевского района Могилевской области			Alahuoneen ulkoasiainvaliokunnan puheenjohtaja
Orda Mihail Sergejevičš (Orda Mihail Sjarhejevičš)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlovo, Grodnop alue, Дятлово Гродненской области			Ylähuoneen jäsen, BRSM-nuorisjärjestön johtaja
Lozovik Nikolai Ivanovičš (Lazavik Mikalai Ivanavičš)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinjany, Minskin alue, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Valko-Venäjän keskusvaalilautakunnan varapuheenjohtaja
Miklaševičš Pjotr Petrovičš (Miklaševičš Pjotr Pjatrovičš)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minskin alue, Косу́та Минской области			Ylin syyttäväviranomainen
Slizhevski Oleg Leonidovičš (Slizhevski Aleh Leanidavičš)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Oikeusministeriön yhteiskunnallisista järjestöistä, puolueista ja kansalaisjärjestöistä vastaavan osaston johtaja
Hariton Aleksandr (Haryton Aljaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Oikeusministeriön yhteiskunnallisista järjestöistä, puolueista ja kansalaisjärjestöistä vastaavan osaston neuvonantaja
Smirnov Jevgeni Aleksandrovičš (Smirnou Jaugen Aljaksandravičš)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Rjazanin alue, Venäjä			Taloustuomioistuimen ensimmäinen varapuheenjohtaja
Reutskaja Nadežda Zalovna (Ravutskaja Nadzeja)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Minskin Moskovon alueen tuomari
Trubnikov Nikolai Aleksejevičš (Trubnikau Mikalai Aljaksejevičš)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Minskin Partizanskijalueen tuomari
Kuprijanov Nikolai Mihailovičš (Kupryjanau Mikalai Mihailavičš)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Ylimmän syyttäväviranomaisen sijainen

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Suhorenko Stepan Nikolajevitš (Suharenka Stsjapan Mikalajevitš)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zduditsi, Gomelin alue, Здудичи Светлогорского района Гомельской обла- сти			Valtion turvallisuuspalvelun KGB:n puheenjohtaja
Dementei Vasil Ivanovitš (Dzemjantsei Vasil Ivanavitš)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					KGB:n ensimmäinen varapuheenjohtaja
Kozik Leonid Petrovitš, (Kozik Leanid Pjatrovitš)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Ammattiyhdistysten liiton puheenjohtaja
Koleda Aleksandr Mihailovitš (Kaljada Aljaksandr Mihailavits)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Brestin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Mihasev Vladimir Iljitš (Mihasjou Uladimir Iljitš)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Gomelin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Lutšina Leonid Aleksandrovitš (Lutšyna Leanid Aljaksandravitš)	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minskin alue			Grodnon alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Karpenko Igor Vasiljevitš (Karpenka Ihar Vasiljevitš)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Venäjä Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Minskin kaupungin keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Kurlovitš Vladimir Anatoljevitš (Kurlovitš Uladimir Anatoljevitš)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Minskin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Metelitsa Nikolai Timofejevitš (Mjatselitsa Mikalai Tsimafejevitš)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Mogilevin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Piščulenok Mihail Vasiljevitš (Pištšuljonak Mihail Vasiljevitš)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Vitebskin alueen keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja

Nimi (suomenkielinen transkriptio)	Nimi (valkovenäjänkielinen transkriptio)	Nimi (venäjänkielinen transkriptio)	Syntymäaika	Syntymäpaikka	Osoite	Passin numero	Asema
Šeiman Viktor Vladimirovitš			26.5.1958	Grodnon alue			Turvallisuusneuvoston kanslia-päällikkö
Pavlitšenko Dmitri Valerjevitš			1966	Vitebsk			Valko-Venäjän sisäasiainministeriön erityisjoukkojen (SOBR) päällikkö
Naumov Vladimir Vladimirovitš			7.2.1956				Sisäasiainministeri
Jermošina Lidia Mihailovna			29.1.1953	Slutsk (Minskin alue)			Valko-Venäjän keskusvaalilautakunnan puheenjohtaja
Podobed Juri Nikolajevitš			5.3.1962	Slutsk (Minskin alue)			OMONin (miliisin erityisyksikkö) everstiluutnantti, sisäasiainministeriö
Rybakov Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Minskin Moskovon alueen tuomioistuimen tuomari
Bortnik Sergei Aleksandrovitš	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80–263, Minsk	MP0469554	Yleinen syyttäjä
Jasinovitš Leonid Stanislavovitš	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Butšany, Vitebskin alue	Ul. Gorovtša 4-104, Minsk	MP0515811	Minskin Tsentralnijalueen tuomioistuimen tuomari
Migun Andrei Arkadevitš	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53–16, Minsk	MP1313262	Yleinen syyttäjä